

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230689

30.01.2019-11:41

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 17.626
CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7176145 04.02.2019 010	2501442035 2501442035 P: 2 - P: 24 - P: 2 -	180215581 5008P67032 1P139	720	PC	S/ speed gear 6th cp1 GETRAG Sonstige X 360 TBA-500086 X 0 TBA-500080 X 0 TBA-500085	5500039990
7176146 04.02.2019 010	2501442400 2501442400 P: 7 - P: 63 - P: 7 -	180215582 5008P67033 1P140	945	PC	S/ speed gear rev cp1 GETRAG Sonstige X 135 TBA-500086 X 0 TBA-500078 X 0 TBA-500085	5500039990
7176147 05.02.2019 010	2501652000 2501442950 P: 4 - P: 48 - P: 4 -	180215583 5008P67035 1P141	288	PC	S/ Ring Gear GETRAG Sonstige X 72 TBA-500086 X 0 TBA-500081 X 0 TBA-500085	5500040349
7176148 08.02.2019 010	2501652200 2501443050 P: 4 - P: 48 - P: 4 -	180215584 5008P67036 1P142	288	PC	S/ Ring Gear GETRAG Sonstige X 72 TBA-500086 X 0 TBA-500081 X 0 TBA-500085	5500040351
7176149 04.02.2019 010	2501443135 2501443135 P: 6 - P: 72 - P: 6 -	180215585 5008P67037 1P143	2.160	PC	S/ Gear 5th GETRAG Sonstige X 360 TBA-500086 X 0 TBA-500080 X 0 TBA-500085	5500039990
7176150 04.02.2019 010	2501523035 2501523035 P: 11 - P: 99 - P: 11 -	180215586 5008P67038 1P144	1.485	PC	S/ Speed Gear 1st cp1 GETRAG Sonstige X 135 TBA-500086 X 0 TBA-500078 X 0 TBA-500085	5500040692
7176151 04.02.2019 010	2501523735 2501523735 P: 7 - P: 7 - P: 63 -	180215587 5008P67039 1P145	945	PC	S/ Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige X 135 TBA-500086 X 0 TBA-500085 X 0 TBA-500078	5500040694

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commanditaire
rose = Exemplar pour l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor besteller
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for endent
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für endgültiger
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für empfangender
grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 30/01/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 30/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230689			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230689	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 86	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 86 - Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Stallecknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 17627	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions du Expéditeur (formelles douaniers et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen vom A A payer par: Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückersattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer Expéditeur Firma Non Firma		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
21 Ausgefertigt in Établi à MAGNA GETRAG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Frachtkosten Données pour la détermination des frais de transport		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB-SC 1540 Anhänger: LR-SC 944		28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001034 vom 30.01.2019



19-001034

Ludwigsburg, 30.01.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176145	86	COLLI	Getriebeteile	17.627	
2	7176146					
3	7176147					
4	7176148					
5	7176149					
6	7176150					
7	7176151					
8	7176152					
9	7176153					
10	7176154					
11	7176155					
12	7176156					
13	7176157					
14	7176158					
15	7176159					
16	7176160					
17	7176161					
18	7176162					
19	7176206					
20	7176207					
21	7176208					
22	7176209					
23	7176210					
24	7176211					
25	7176212					
26	7176213					
27	7176214					
Summe:		86,00 COLLI		17.627,00		

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

31 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"